[Eighth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Studies, Georgetown University, 1957]

APPENDIX 1

Program of the Eighth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Studies

FIRST SESSION-Friday, April 12, 9:30 a.m.

WELCOMING REMARKS:

Reverend Frank L. Fadner, S. J. (*Regent, School of Foreign Service*)

INTRODUCTORY COMMENTS:

L. E. Dostert, Chairman, Eighth Annual Round Table Meeting *Brief Review of the History of Machine Translation Research*

PANEL I: Systems of Logic in Machine Translation

Chairman: Victor H. Yngve, Massachusetts Institute of Technology

Martin Joos, University of Wisconsin Meaning in Relation to Machine Translation

A. C. Reynolds, Stromberg Time Corporation Linguistic Analysis and Mechanical Formulation

Paul L. Garvin, Georgetown University Linguistic Analysis and Translation Analysis

William M. Austin, Georgetown University Language as Symbolic Logic

Duncan Harkin, U. S. Government Consultant The Mathematics and Logic of Language

(Discussion)

-187-

LUNCHEON MEETING-1:00 p.m., Hotel Dupont Plaza

Speaker: Clyde C. Heasly, Jr., Director of Planning, Intelligent Machines Research Corporation *Character Sensing as an Input to Machine Translation*

SECOND SESSION-Friday, April 12, 2:30 p.m.

PANEL II: Lexical Problems in Machine Translation

Chairman: Victor A. Oswald, Jr., University of California, Los Angeles *The Rationale of the Micro-Glossary Techniques*

R. A. Crossland, King's College, University of Durham, Newcastle upon Tyne, England

Word Decomposition for Machine Translation, by R. Richens, with the collaboration of M. A. K. Halliday, Cambridge Language Research Unit

Gilbert King, International Telemeter Corporation The Problem of Lexical Storage

Hugo Mueller, Georgetown University German Prenominal Modifiers as Clues in Machine Translation

Jacob Rabinow, Rabinow Engineering Company New Large-capacity Optic Data Storage Device

Simon M. Newman, Patent Research Expert, U.S. Patent Office *Linguistics and Information Retrieval*

(Discussion)

RECEPTION-5:30 p.m., Faculty Lounge

Reception offered by Georgetown University

THIRD SESSION-Saturday, April 13, 9:30 a.m.

PANEL III: Scope of Syntactic Analysis in Machine Translation

Chairman: L. E. Dostert, Georgetown University

-188-

W. P. Lehmann, University of Texas Structure of Noun Phrases in German

Michael Zarechnak, Georgetown University Types of Russian Sentences

Jane A. Pyne, Georgetown University Some Ideas on Inter-structural Syntax

Richard B. Thomas, National Bureau of Standards The Use of SEAC in Syntactic Analysis

Daniel A. Belmore, Consultant Programmer, Washington, D. C. *Programming Aspects of Machine Translation*

(Discussion)

CLOSING LUNCHEON-1:15 p.m., Hotel Dupont Plaza

Speaker: L. E. Dostert, Director, Institute of Languages and Linguistics, Georgetown University *Practical Objectives in Machine Translation Research*

Luncheon offered by Georgetown University

APPENDIX 2

Membership of the Eighth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Studies 12 to 13 April, 1957

Allen, Rolfe L. Atsal, Ülkü Bagnall, J. J. Bargin, Germaine

Barry-Perroud, J. Baydalakoff, Alexandra Berry, Madeline M. Beverly, Helen F. Beym, Richard Department of the Army Institute of Languages and Linguistics U. S. Government Department of Agriculture Graduate School Department of the Army Institute of Languages and Linguistics National Science Foundation D. C. Teachers' College Foreign Service Institute

-189-

Binda, H. Jeffrey Bowen, J. Donald Brockman, E. W. Brown, A. F. R. Brownson, Helen L. Caino de Cancio, Domingo Canu, Jean Capsis, Mr. and Mrs. George Carter, Marion Elizabeth Castiglione, Salvatore J. Churchill, Margaret Anne Clardy, Catherine Cohen, Leon W.

Contreras. Marie Cook, Harvey J. Cooke, Alberta Lee Cowan. J. Milton Crossland, R. A.

da Cruz, Daniel de Mandacb, André B. Dedmond, F. H. Duke. Francis Eden, Murray Ellis, Walter Fadner, Frank L., S.J. Ferguson, Charles A. Fischer, William Forsyth, James A. Galitzine, Nicolas Garvin, Paul L. Gass. Saul F.

Glazer, Sidney Green, Dorothy Grisogono, Tatjana Habel, Muriel Hamilton, Alec Harkin, Duncan

Institute of Languages and Linguistics Foreign Service Institute American Council of Learned Societies Institute of Languages and Linguistics National Science Foundation Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics International Business Machines Corporation D. C. Teachers' College Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics Foreign Service Institute National Science Foundation D. C. Teachers'College Department of the Army U. S. Government Cornell University Cambridge Language Research Unit, England Institute of Languages and Linguistics National Tape Library Morgan College, Baltimore, Maryland DeRocher, Mr. and Mrs. James E. Institute of Languages and Linguistics West Virginia National Institutes of Health Department of the Air Force Georgetown University Foreign Service Institute Rabinow Engineering Company Army Intelligence Center Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics International Business Machines Corporation Institute of Languages and Linguistics D. C. Teachers' College Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics Foreign Service Institute

U. S. Government

-190-

Heasly, Clyde C.,]r. Henderson, Sara Herzbrun, Philip Hildebran, Kathryn B. Hodge, Carleton T. Honle, J. E. Horn, Stefan F. Joos, Martin Karchner, Harriet Kennedy, Nancy Kepke, John King, Gilbert W. Kirsch, N. A. Kirkpatrick, H. L. Kissel, Michael Koutsoudas, Andreas Kreidler, Charles W. Lang, Anton Lastra, Yolanda Lehmann, W, P. Lloyd, Donald J. Loberman, Harry Lochak, Dorita Mann, Jesse A. Luhn, H. Peter Meadows, Gail K. Montgomery, Christine Anne Mueller, Herta Mueller, Hugo Muse, Winnie Myshencoff, Nicholas Newman, Simon M. Noble, Charles Norton, Virginia Noss, Richard B. Oden, Robert E. Oliphant, Malcolm W. Ornstein, Jacob Oswald, Victor A., Jr. Page, Carl

Intelligent Machines Research Corporation American University National Bureau of Standards Western Maryland College Foreign Service Institute Georgetown University Institute of Languages and Linguistics University of Wisconsin Washington, D. C. Institute of Languages and Linguistics American Council of Learned Societies International Telemeter Corporation National Bureau of Standards U. S. Information Agency Arlington, Virginia University of Michigan St. Peter's College, Jersey City, New Jersey Georgetown University Institute of Languages and Linguistics University of Texas Wayne State University National Bureau of Standards Institute of Languages and Linguistics Georgetown University **IBM Research Center** Stanford University Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics D. C. Teachers' College Institute of Languages and Linguistics U. S. Patent Office Department of Interior D. C. Public Schools Foreign Service Institute Institute of Languages and Linguistics Georgetown University U. S. Government University of California Department of Interior

-191-

Paine, S. H. Paper, Herbert H. Pavia, Mario N. Plavsky, Regina K. Pyne, Jane A. Rabinow, Jacob Rashid. David O. Raun, Alo Rauscher, Dorothy Roy, Joseph A. Rubin, Joan Salcines, Dagmar Schramm, Joseph W. Schweder, William H., S.J. Segreda, Guillermo Shnitnikoff, Boris Singer, J. R. Sister Joan Margaret Sister Mary Victor, O.S.B. Sohon, Frederick W., S. J. Sokoloff, Iris Spainhour, Mary Streadbeck, Arval L. Sushko, Michael Thomas. Richard B. Thompson, Marie Treviño, S. N. Uçer, Perran Van Norden, Linda Vangül, Emin Varga, Enüd von Kibédi Vohs, Ralph H. Waters, Halsey Watkins, Mark Hanna Wilhelm, Maria Williams, Jacohia Williams, Thyllis Yngve, Victor H. Young, John Zarechnak, Michael

Washington, D. C. University of Michigan Georgetown University Department of the Army Institute of Languages and Linguistics Rabinow Engineering Company Institute of Languages and Linguistics Indiana University Foreign Service Institute Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics Washington, D. C. Georgetown University Foreign Service Institute Institute of Languages and Linguistics National Scientific Laboratories Catholic University of America Catholic University of America Georgetown University Cornell University Institute of Languages and Linguistics University of Utah Institute of Languages and Linguistics National Bureau of Standards D. C. Teachers' College Foreign Service Institute Institute of Languages and Linguistics University of California Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics Department of the Army Institute of Languages and Linguistics Howard University Washington, D. C. Institute of Languages and Linguistics Washington, D. C. Massachusetts Institute of Technology Institute of Languages and Linguistics Institute of Languages and Linguistics

-192-